

تعدد القُصود في المحادثة القرآنيّة
قراءة تداوليّة في قصّة إبراهيم عليه السلام

أ.د. لُمي عبد القادر خنياب
أستاذة الدراسات اللسانيّة
جامعة القادسيّة/كلية الآداب

*Multiple Intentions in the Qur'anic Conversation
A deliberative Study in the story of Abraham
(Peace Be Upon Him)*

*Prof. Loma Abdelkader Khenyab
Professor of Linguistics
Al-Qadisiyah University/College of Arts*

الملخص

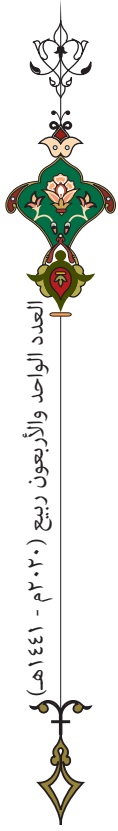
يقوم البحث في فرضيته (تعدد المقاصد) على خصوصية المحادثة القرآنية، وبلحاظ ما تفترضه الدراسات اللسانية أن لكل محادثة قصداً، لما كانت المحادثة القرآنية قطعة خطابية سبقت على نية الإخبار بها؛ فسيكون متلقيها إزاء خطابين: خطاب كلي (إطارى) يتمثل بالسورة القرآنية التي وردت فيها المحادثة.

وخطاب جزئي يتمثل بالمحادثة نفسها، لما كان لكل من الخطابين قصد، صار لدينا قصداً؛ قصداً للخطابات الإطارية، وآخر للمحادثات التي تندرج فيها، وقد وقع الاختيار على محادثات سيدنا إبراهيم عليه السلام مصداقاً للمحادثة القرآنية، وقد جرى تقسيم المحادثات على النحو الآتي:

- محادثته مع نفسه.
- محادثته مع أبيه.
- محادثته مع أبيه وقومه.
- محادثته مع الذات الإلهية.

الكلمات المفتاحية:

القصود، المحادثة، قصة سيدنا إبراهيم عليه السلام



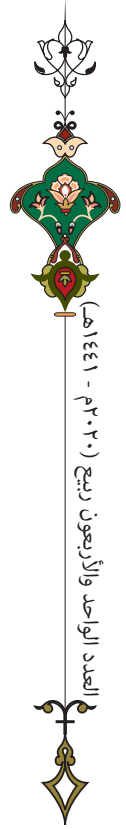
Abstract

The research on his hypothesis (polytheism) is based on the specificity of the Qur'anic conversation, and in the sense that the linguistic studies suggest that for each conversation, the Qur'anic conversation was not a piece of speech that was intended to inform it. And a partial speech is the conversation itself, because each of the two speeches intended to become our intended intent for the speeches of the framework and another of the conversations that fall in. The talks were chosen to our master 'Ibrahim (PBUH) model of the Koranic conversation, the talks were divided as follows:

- His conversation with himself
- His conversation with his father
- His conversation with his father and his people
- His conversation with the divine self

Key words:

Intention, Conversation, Story of Abraham (PBUH).



المقدمة

تتأسس فكرة البحث على خصوصية المحادثة القرآنية؛ إذ يفترض البحث اعتماداً على الدراسات اللسانية أن لكل محادثة قصداً، ولربما لها قصدان: الأول قصد المتكلم، والثاني قصد المخاطب الذي صار متكلاً بالمناوبة الحوارية، لكن لما كانت المحادثة القرآنية قطعةً خطابيةً سيقّت على نية الإخبار بها؛ فسيكون متلقّيها إزاء خطابين: خطاب كليّ (إطارّي) يتمثل بالسورة القرآنية التي وردت فيها المحادثة، وخطاب جزئيّ يتمثل بالمحادثة نفسها، لما كان لكل من الخطابين قصد؛ فصار لدينا قصدان، قصد للخطابات الإطارية، وآخر للمحادثات التي تندرج فيها، قد تقترب هذه المقاصد من بعضها، وقد تتباعد، لكننا بكل الأحوال نحاول الكشف عنها.

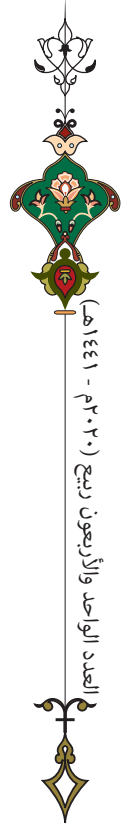
إلى جانب ما تقدّم من المقاصد، هناك مقاصد أخر بحثتها مباحث فلسفة العقل، واللغة على السواء، وقد حاولنا إيجازها في توطئة تمحورت على ركيزتين: الأولى: القصد، وماهيته، وأشكاله.

والثانية: عنيت بالمحادثة، وماهيته، وخصوصيتها في التحليل اللساني.

وقد تخيّر البحث من بين المحادثات القرآنية الكثيرة محادثات سيّدنا إبراهيم عليه السلام؛ لما لها من خصوصية متأتية من شخصيته عليه السلام؛ إذ يفترض البحث أن شخصية إبراهيم تمثل مرحلة النضج في التفكير الإنساني مقارنةً بسابقه من الأنبياء عليه السلام، ممّا انعكس على محادثاته، وتشكيلها اللغوي، كما سيتبيّن في القابل من البحث. وقد قسّم البحث هذه المحادثات على النحو الآتي:

تعدُّ القصود في المحادثة القرآنية البصائر •

- محادثته مع نفسه.
 - محادثته مع أبيه.
 - محادثته مع أبيه، وقومه.
 - محادثته مع الذات الإلهية.
 - محادثته مع النمرود.
- والحمد لله مستحق الحمد، والصلاة والسلام على سيد الأنام أحمد، وآله الأبرار
الأطهار وصحبه الأخيار.



العدد الواحد والأربعون ربيع (٢٠٢٠ - ١٤٤١هـ)

توطئة في القصد، والمحادثة

أولاً: القصد

القصدية واحدة من أبرز المشكلات التي عُنت بحلّها فلسفة العقل؛ لذا فإنّ القصدية التي ترتبط بالمتكلم ارتباطاً مباشراً مسألة أوسع من حصرها في درس لغوي؛ فقد حظي التمثيل العقلي بشقيه: الوعي، والقصد بعناية علوم مُتجاورة على رأسها الفلسفة؛ ثمّ علم النفس، وعلم اللغة، وغيرها من العلوم التي تتخذ من قصد المتكلم وسيلة للفهم، والتأويل.

ويشير سيرل إلى أنّ «معنى اللغة هو قصدية مستمدّة، ويجب أن تستمدّ من القصدية الأصلية للعقل»^(١)، وهذا يكون سيرل مازٍ بين نوعين للقصدية: الأولى: قصدية العقل، وسمّها بالأصلية، والثانية: قصدية اللغة، وقد أفصح عن ذلك بقوله: «يجب أن تفسّر قصدية اللغة بلغة قصدية العقل، وليس العكس؛ لأنّ الأصوات، والعلامات تشير إلى الأشياء، والحوادث التي ذكرتها فقط؛ لأنّ العقل يفرض قصدية عليها. إنّ معنى اللغة هو قصدية مستمدّة، ويجب أن تستمدّ من القصدية الأصلية للعقل»^(٢). ويريد بالقصدية الأصلية الأفكار الموجودة في العقل يمكن التمثيل لها بالمعرفة العقلية لمكان ما، وشكله وأبعاده، لكن رسم خارطة لهذا المكان، أو وجود خارطة له يمثل القصدية المشتقة من القصدية الأصلية، وعليه فالخارطة صورة لما هو في الذهن.

(١) العقل: ١٢٩.

(٢) نفسه: ١٣٠.

تعدد القصور في المحادثة القرآنية البصائر

«ويكمن المفتاح لفهم المعنى في ما يأتي: المعنى هو شكل قصديّة مشتقة، والقصديّة الأصليّة، أو الدّاخلية في فكر المتكلّم تتحوّل إلى كلمات، وجمل، وعلامات، ورموز... الخ، إذا ما أحسن النّطق بهذه الكلمات... ويمكن للمتكلّم أن يستعمل القصديّة التقليديّة للكلمات، والجمّل في اللغة لتأدية فعلٍ كلامي، وحين يؤدّي المتكلّم فعلاً كلامياً؛ فإنّه يفرض قصديّته على هذه الرّموز»^(١).

«ويذهب أنصار سيمياء التّواصل (بويسنس، برييتو، مونان، جرايس، أوستن، فتجنشتاين، مارتينيه) إلى أنّ العلامة تتكوّن من وحدة ثلاثيّة المبنى: الدّالّ، والمدلول، والقصّد»^(٢)؛ إذ إنّ غاية القصّد إفهام المخاطب؛ لذا فالعلاقة بين القصّد، وقواعد إنتاج الخطاب باتت بدهيّة.

ولمّا كان لكلّ فعلٍ كلامي متلقٍ مُفترَض، أو حقيقي، كان لا بدّ من النّظر في القصديّة المشتقة والتّواصل، وتبعاً لقصديّة التّوصيل تنشطر القصديّة إلى: قصديّة مباشرة، وهي حالات قصديّة ذات مضمون مباشر، وقصديّة غير مباشرة، وهي حالات قصديّة ذات مضمون غير مباشر تحتاج إلى عمليّات ذهنيّة، واستدلالات للوقوف عليها. ويفتح هذا القول نافذة على القول بالفعل الكلامي المباشر الذي تكون قصديّته مباشرة، والفعل الكلامي غير المباشر الذي يُفضي إلى قصديّة غير مباشرة لأسبابٍ مقاميّة مختلفة؛ وللوقوف على تفصيل هذا سنورد جانباً منه.

الفعل الكلامي غير المباشر

٢٠٤

حينما وضع أوستن معياراً نحويّاً لتحديد المنطوق الأدائي، وهو (الفعل المضارع المبنيّ للمعلوم المثبت المسند إلى ضمير المتكلّم) اصطدم بمنطوقات أدائيّة خارجة

(١) العقل واللغة والمجتمع: ٢٠٨.

(٢) استراتيجيّات الخطاب: ١٨٥.

عن هذا المعيار من قبيل: (يُحال المدير على التقاعد)، (فُتحت الجلسة)؛ فالفعل مبني للمجهول غير مسند إلى ضمير المتكلم، ممّا جعله يقول بفكرة الإنشاء الأولي، والإنشاء الصريح^(١)، بمعنى أن «الإنشاء الأولي هو كل ما أمكن اختزاله، أو تحليله لإرجاعه إلى البنية النحويّة يتصدّرها فعلٌ إنجازيّ مسندٌ إلى المتكلم المفرد المعلوم في زمان الحال، وهو ما يجعل صيغ الأمر، والنهي، والاستفهام إنشائيّة أوليّة»^(٢)، عن هذا التمييز بين الفعل الصريح، والفعل الأوليّ انبثقت فكرة الفعل الكلامي المباشر، وغير المباشر عند سيرل؛ فالأفعال المباشرة «هي التي تطابق قوّتها الإنجازيّة مراد المتكلم؛ فيكون ما ينطقه مطابقاً مطابقة تامّة، وحرفيّة لما يريد أن يقول، وهو يتمثّل في معاني الكلمات التي تتكوّن منها الجمل، وقواعد التّأليف التي تنظم بها الكلمات في الجمل، ويستطيع السّامع أن يصلّ إلى مراد المتكلم بإدراكه لهذين العنصرين معاً، أمّا الأفعال غير المباشرة؛ فهي التي تخالف فيها قوّتها الإنجازيّة مراد المتكلم؛ فالفعل الإنجازيّ يؤدّي على نحو غير مباشر من خلال فعل إنجازيّ آخر»^(٣).

وبهذا يكون سيرل قد قرّر أنّ المتكلم لا يقصد ما يقوله دائماً؛ بل قد يتعدّاه إلى ما لم يقله، وهو هنا لا يقصد الزيادة على الهياة التّركيبية للفعل الإنجازي التي يترتّب عليها زيادة في المعنى؛ بل المشكلة في هذا النوع من الأفعال هو كيف يقول المتكلم شيئاً وهو يريد معنى آخر؟^(٤).

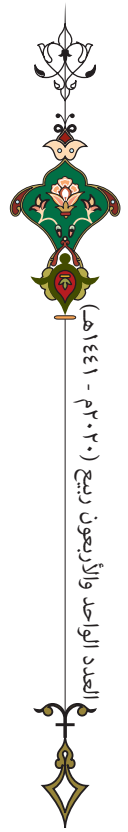
ثمّ كرّس غرايس جهوده للتمييز بين القوّة الإنجازيّة الحرفيّة (المباشرة)، والقوّة الإنجازيّة المستلزمة (غير المباشرة)، وقد شغلت المحادثة، وأصول الحوار جلّ اهتمام

(١) ينظر: نظرية أفعال الكلام، كيف ننجز الأشياء بالكلام: ٧٣-٧٧.

(٢) الإنشاء في العربيّة خالد ميلاد: ٤٩٥.

(٣) آفاق جديدة في البحث اللغويّ المعاصر: ٨٠-٨١.

(٤) آفاق جديدة في البحث اللغويّ المعاصر: ٨٢.



تعدد القُصود في المحادثة القرآنية البَصِيحَة •

غرايس؛ فكان ما وسمه بـ (نظرية الاستلزام الحوارية) (١).

طبيعة الحجاج، وأثرها في القصد

مارَّ طه عبد الرحمن بين نوعين للحجاج: الأول الأنموذج الوصلي الذي أراد به نقل خبرٍ ما للمُستمع، وعليه يكون الخطاب صادرًا عن المتكلم، وحسب؛ أمَّا الثاني فهو الأنموذج الاتصالي القائم على التفاعل الخطابي المزدوج بمساهمة المتكلم، والمخاطب في الخطاب، وبلحاظ هذين الأنموذجين يختلف نظره للقصد؛ إذ يرى أنَّ القصد في الأنموذج الإيصالي تمثِّل قصد المتكلم، وحسب، لكنّه ينطوي على طبقاتٍ من القُصود بمعنى النيات، والمقاصد بمعنى الغايات والأهداف، أمَّا تعدُّد القُصود؛ فمتأتٌّ من «القصد إلى إخبار المستمع بالحجّة، والقصد إلى إخباره لهذا القصد نفسه، وهكذا، ومنها إقناع المستمع، والقصد إلى تعريف المستمع بهذا القصد الأوَّل وهلمَّ جرًّا» (٢).

«أمَّا المقاصد؛ فمنها الأفعال التي يريد المتكلم من المستمع القيام بها، ومنها أيضًا الأفعال التي تدلُّه على إقناع المستمع، ومنها أيضًا الأفعال المشتركة التي تفيده في بناء فعله الإقناعي» (٣).

أمَّا القصد في الأنموذج الاتصالي؛ فيكون مزدوجًا بلحاظ قصدي المتكلم، والمخاطب وجعله على شقين: (تقاصد داخلي)، و(تقاصد خارجي)، «أمَّا الخارجي فيتجلَّى في كون المتكلم يقصد بكلامه المستمع، وفي كون المستمع يقصد باستماعه المتكلم، كما يتجلَّى في حصول الوعي بالقصدين عند كليهما؛ أمَّا التقاصد الداخلي فيتجلَّى في جانب المتكلم في كونه يقصد نفسه فيقصده المستمع، كما أنَّه قد يقصد المستمع في قصده لنفسه، ويتجلَّى في جانب المستمع في كون المستمع قد يقصد نفسه في قصده المتكلم، كما

(١) ينظر: الاستلزام الحوارية: ٩٦.

(٢) التكوثر العقلي: ٢٥٩.

(٣) نفسه: ٢٥٩.

أنّه قد يقصد المتكلم في قصده لنفسه»^(١).

وبهذا يمكننا القول: إنّ الأنموذج الاتّصاليّ الذي ينطوي على قصد مزدوج يشمل ضمناً تعدّد القُصود؛ إذ بتحوّل المخاطب إلى متكلمٍ ثانٍ في أثناء التّحاور، يصدّق عليه تعدّد القُصود كما هو الحال عند المتكلم الأوّل.

ثانياً: المحادثة

المحادثة هي الشّكل الأساس لأصناف نشاط الإنسان اللغويّ، ويعرّفها هاينه مان وفيهفجر بأنّها: «نتيجة نشاط لغويّ بين مشاركين اثنين في الفعل على الأقلّ (شركاء التّفاعّل)، وبذلك يفرّق على أساس عدد المتكلّمين السّامعين المشاركين؛ أي شركاء التّفاعّل من البداية بين المحادثة، والنصّ الذي ينتجه واحد»^(٢)، وقد اختلف الدّارسون في النّظر للمحادثة؛ فمنهم من جعلها نصّاً، ومنهم من قال بأنّها وحدة مؤلّفة من نصّين^(٣)؛ ممّا دفع إلى التذبذب في دراستها بين تحليل الخطاب، أو التّعامل معها بوصفها نمطاً خطابياً خاصّاً؛ فكان ما يعرف بتحليل المحادثة؛ إذ يستبعد برينكر المحادثة من حيّز دراسة علم اللغة النّصّيّ على الرّغم من اعترافه بأنّها تشكّل وحدةً بنيويّة متماسكة؛ لأنّه يرى أنّ النصّ لا بدّ أن يكون فعلاً فردياً ليحقّق وظيفته التّواصلية^(٤)، بقوله: النّصّ «تشكيلة لغويّة ذات معنى تستهدف الاتّصال، ويضاف إلى ذلك ضرورة صدوره عن مشارِك واحد ضمن حدود زمنيّة معيّنة»^(٥).

(١) التكوثر العقليّ: ٢٦٦.

(٢) مدخل إلى علم اللغة النّصّ: ٢١٧.

(٣) ينظر: نفسه: ٢١٦.

(٤) ينظر: التحليل اللغوي للنّصّ: ٣٠.

(٥) مدخل إلى علم لغة النّصّ، إلهام وحمد: ٩.

تعدد القصود في المحادثة القرآنية البصيرة

وضع غرايس نظرية في التَّحاور تأسست على مبدأٍ تداوليٍّ للتَّحاور، وسمَّه بـ(مبدأ التَّعاون)، وهو أن يلتزم طرفا التَّحاور بالتَّعاون للوصول إلى القصد؛ فكانت الفرضية الأساس انطلاقاً من هذا المبدأ هي «التفاعلات الحوارية تبلغ مقاصدها بمقتضى التَّعاون القائم بين أطراف الحوار»^(١).

وقد تفرَّع عن مبدأ التعاون هذا قواعدٌ فرعيةٌ، هي:

١. قاعدة الكم، وفيها:

- لتكن إفادتُك المخاطب على قدر حاجته.
- لا تجعل إفادتك تتعدَّى القدر المطلوب.

٢. قاعدة الكيف، وفيها:

- لا تقل ما لا تعلم.
- لا تقل ما ليس لك عليه دليل.

٣. قاعدة الملاءمة والمناسبة التي تقتضي وجود مناسبة بين المقال والمقام.

٤. قاعدة الطريقة، أو الكيفية، وفيها:

- لتحترز من الالتباس.
- لتحترز من الإجمال.
- لتكلم بإيجاز.
- لترتب كلامك^(٢).

إنَّ احترام هذه القواعد فضلاً عن المبدأ العام - مبدأ التَّعاون - كفيلٌ بتوصيل مقاصدنا، والخروج عن هذه القواعد، أو عن بعضها ينقلنا إلى مفهوم الاستلزام

(١) الاستلزام الحوارية: ٩٨

(٢) ينظر: إطلاقات على اللسانيات (المنطق والمحادثة): ٢/ ٦١٩-٦٢٠، واللسان والميزان:

٢٣٨-٢٣٩، والاستلزام الحوارية: ٩٩-١٠٠.

الحواري، بمعنى أن غرايس وضع هذه القواعد؛ ليحدّد طريقة للوقوف على خروج الفعل الكلامي من معناه الحقيقي إلى معنى مُستلزم؛ فأُتي خرق لهذه القواعد يُخرج الفعل الكلامي من معناه الظاهر إلى معنى خفيّ.

المحادثة القرآنية

وبلحاز المقولتين السابقتين - أعني القصد والمحادثة - وما بينهما من تداخل نفذ إلى موضوعنا؛ إذ تتمظهران بقوة في طبيعة المتن موضع الدّراسة (المحادثة القرآنية)؛ وتأتي المحادثة القرآنية في سياق النصّ القرآني، وليست هي القرآن كلّ؛ بل هي نصّ يقع في ضمن نصّ أكبر، وعليه فهي تُساق، وتوظّف لمقاصد معيّنة قد يتوصّل إليها من خلال قراءتها في ظلّ السياق النصّي، والمقامي الذي وردت فيه وهذا هو الشّكل الأوّل للقصد المتعلّق بالمحادثة القرآنية، أمّا الشّكل الثّاني؛ فيتمثّل بالقصد الذي يريده أطرافُ المحادثة، ومن هنا جاءت فكرة (تعدّد المقاصد في المحادثة القرآنية) عنواناً لهذه الدّراسة.

وفي القرآن الكريم جملة من المحادثات تقع في ضمن بنية القصص القرآني، منها ما كان أحد طرفيها نبيّ الله إبراهيم عليه السلام، وتتوزّع هذه المحادثات بحسب الطرف الآخر للمحادثة:

- محادثاته مع الله جلّ وعلا.
- محادثاته مع الملائكة.
- محادثته مع أبيه.
- محادثاته مع أبيه وقومه.
- محادثته مع النمرود.

تعدد القصود في المحادثة القرآنية البصيرة

• محادثته مع إسماعيل عليه السلام.

• محادثته مع نفسه.

تكشف شخصية النبي إبراهيم عليه السلام في القرآن الكريم عن تطور التفكير الإنساني في حال مقارنته بطفولة التفكير البشري المتخيلة في شخصية النبي آدم عليه السلام؛ إذ سقطت الأخيرة في فخ الإغواء، وخسرت الجنة على حين سعت الأولى إلى التفكير، والتدبر، والحجاج، والكشف عن الدلائل للوصول إلى اليقين سعياً وراء مرضاة الله؛ فالجنة، ويثبت القرآن الكريم الجدل، والحجاج لإبراهيم عليه السلام غير مرة^(١)؛ لذا لا تكاد تخلو محادثة من محادثاته من الحجاج، والاستدلال بشقيه المنطقي، واللغوي على اختلاف متلقيه، ويرصد البحث حضوراً واضحاً للآليات اللغوية الحجاجية موظفاً إستراتيجيات لغوية محددة للوصول إلى غايته، ومن بين الإستراتيجيات الأوفر حظاً كان الاستفهام الحجاجي، ولا عجب في ذلك؛ لأن السؤال هو مفتاح التفكير، ومن ثم الوصول إلى اليقين، وهذا يتسق مع طبيعة شخصيته عليه السلام كما تقدم القول.

تكشف محادثات نبي الله إبراهيم عليه السلام عن محطات حياته الفكرية؛ بل محطات معرفته بالذات الإلهية، واختباراً لهذه المعرفة؛ لذا يمكن لكل محادثة أن تحمل اسماً، أو أكثر من أسماء الله الحسنى الكاشفة عن الصفات الأزلية فيه تعالى.

المحادثة الأولى: (محدثه مع نفسه)^(٢)

قبل النظر في المحادثة، وتحليلها لابد من المرور على استبعاد هذا الضرب من

(١) انظر الأنعام: ٨٠، وهود: ٥٢، والبقرة: ٢٥٨.

(٢) يمكن النظر إلى المحادثات في القرآن الكريم على نمطين: الأول المحادثات البسيطة، وهي المحادثات الأحادية ذات زمان ومكان محددين وأشخاص محددين، ومحادثات مركبة تنطوي على أكثر من محادثة ثانوية تتباين زماناً ومكاناً وشخصاً إلى جانب المحادثة الإطارية، كما هو الحال في هذه المحادثة، إذ تشتمل على جملة محادثات: الأولى محدثه لأبيه ولم يظهر فيها إلا =

صُروب الحوار أعني حديث النفس من تحليل المحادثة من لدن الدارسين مشترطين توافر متكلمين يتبادلان الحوار (متكلم / سامع)، فضلاً عن التناوب الإجمالي بين المتكلمين^(١)، ولي في هذا نظر، لاسيما في سياق هذه المحادثة، ومثيلاً التي تنشط فيها الذات المتكلمة إلى شطرين، أو أكثر، واحد يمثل صوت الذات، والثاني يمثل صوت الآخر، ما يدعم فرضيتي هذه ما ذكر عند الدارسين من تعدد الأصوات في الخطاب، وإذا كان باختين قد ركز على الجانب الأدبي في دراسته لأدب دوستوفسكي^(٢)؛ فقد أكد دكرو علاقة إلقاء القول بمظهر تعدد الأصوات «وهو تعدد وجهات النظر المعبر عنها في قول واحد»^(٣). من هنا أنظر إلى هذه المحادثة على أنها ذات متكلمين (صوتين)، أمّا عن المناولة، والتناوب الإجمالي في المحادثة فلم «يتوصل بمبدأ تناوب المتكلمين إلا إلى تصور موجز للغاية لبنية النص، لا يعطي بنية المحادثات المتعددة حقها بآية حال»^(٤).

وبالعودة إلى محادثة سيدنا إبراهيم عليه السلام يمكننا القول: إنها تمثل أول رحلة البحث عن الإله، قال تعالى: ﴿وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ ءَازَرَ اتَّخِذْ أَسْنَمًا ءَالِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۖ وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ وَٱلْأَرْضِ وَلَيَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَىٰ كَوْكَبًا قَالَ هَٰذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ ٱلْأَفْلَاقَ ۖ فَلَمَّا رَأَىٰ ٱلْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَٰذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ ٱلْقَوْمِ الضَّالِّينَ ۖ فَلَمَّا رَأَىٰ ٱلسَّمَسَ بَازِعَةً قَالَ هَٰذَا رَبِّي هَٰذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُغْوِمُنِي ۖ إِنِّي بِرِءٍ مُّؤْمِنٍ ۖ وَمَا

= صوته (الآية ٧٤)، والثاني محادثة النفس موضع البحث هاهنا (٧٥-٧٩)، والثالثة حجاج مع القوم (٨٠-٨٢)، ونص إخباري متمم لها (٨٣-٨٧).

(١) ينظر: مدخل إلى علم لغة النص: ٢١٨.

(٢) ينظر: قضايا الفن الإبداعي عند دوستوفسكي: ٩ وما بعدها.

(٣) القاموس الموسوعي للتداولية (تعدد الأصوات وإلقاء القول): ٣٤٧.

(٤) مدخل إلى علم لغة النص: ٢٢٣.

تعدد القصود في المحادثة القرآنية البصائر

تُشْرِكُونَ ﴿٧٨﴾ إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿[الأنعام: ٧٤-٧٩]

تمثل هذه الآيات مرحلة الشك بالآرباب الأرضية، يبدأ عليه السلام بالمحادثة بالسؤال الموجه لأبيه: ﴿أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا ءَالِهَةً﴾، لكن النص يسكت عن جواب أبيه عن السؤال؛ فيردُّ هو بالإيجاب المضمّر: ﴿إِنِّي أَرَنُكَ وَقَوْمَكَ فِي صَلَائِلٍ مُّبِينٍ﴾. إنَّ قوله عليه السلام: (أراك) يريد به الرؤية القلبية لا الرؤية البصرية^(١)؛ فهي ظنية، وليست يقينية، ممَّا يثبت أنَّه عليه السلام في مرحلة الشك، ولم يصل إلى اليقين بعد، أمَّا ﴿نَرَىٰ إِبْرَاهِيمَ...﴾؛ فهي (رأى) البصرية اليقينية^(٢) في النصِّ الكريم لفت لانتباه إبراهيم عليه السلام إلى السماء، والتفكّر فيها، ففاعل الرؤية القلبية إبراهيم عليه السلام، وفاعل الرؤية البصرية الله جلَّ وعلا؛ فتحوِّله عليه السلام من فاعل الرؤية الظنية إلى مفعول الرؤية اليقينية يؤكّد هذا الفهم تتمّة الآية الكريمة بتعليل الإراءة اليقينية ﴿وَلْيَكُونَنَّ مِنَ الْمُوقِنِينَ﴾ بدلالة بناء يفعل (يكون) على الحال نلمس أنَّه عليه السلام لم يكن موقناً بعد، بخلاف من ذهب إلى ذلك من المفسّرين، والدّارسين، وفي حال تحيُّره هذا امتدّت له العناية الإلهية لتضعه على سبيل الهدى؛ فتقلب نظره في السماء؛ فكان حديثه مع نفسه، ولما كان إبراهيم عليه السلام منطقياً في تفكيره؛ فكانه أضمر مسبقاً صفاتٍ للربِّ يبحث عنها حوله مفارقةً لآرباب قوم، وهي:

(دوام الوجود) الدائم

قال تعالى: ﴿فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَىٰ كَوْكَبًا قَالَ هَٰذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ الْآفِلِينَ ﴿٧٩﴾ فَلَمَّا رَأَىٰ الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَٰذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ﴾.

(١) ينظر: التحرير والتنوير: ٧ / ٣١٤.

(٢) ينظر: التحرير والتنوير: ٧ / ٣١٥.

إلهٌ يحضر تارةً، ويغيب أخرى لا يستحقُّ العبادة في نظره، الفضاء الزماني الذي يلفُّ المحادثة ﴿فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ﴾ يقترب بسكون المخلوقات، وغيابها للرُّقاد؛ فوجود الكوكب في السَّماء دعاهُ إلى النَّظَر إليه بأنَّه مفارقٌ لباقي المخلوقات ﴿قَالَ هَذَا رَبِّي﴾، لكنَّه حين أفل فارق الوصف المنشود فقال: ﴿لَا أَحِبُّ الْآفِلِينَ﴾.

الأَكْبَر

يبدو أنَّ العظمة، وكبر الحجم من الصِّفات الربَّانية التي أضمرها ﷻ في نفسه ﴿فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسُ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ﴾ لكنها حين وضعت في مقابل الدَّوام كانت الغلبة للوجود المطلق ﴿فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُنْقِوُمُ إِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا فَتُشْرِكُونَ﴾، وفي لحظة الحقيقة هذه أعلن ﷻ إيمانه، و يقينه: ﴿إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ﴾ قال المرتضى: «وكان هذا القول منه عقيب معرفته بالله تعالى»^(١)، وقال ابن عاشور: إن «ذَلِكَ كَانَ اسْتِدْلَالًا فِي نَفْسِهِ قَبْلَ الْجَزْمِ بِالتَّوْحِيدِ فَإِنَّ ذَلِكَ كَانَ بِإِلْهَامٍ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى، فَيَكُونُ قَوْلُهُ: ﴿وَكَذَلِكَ نُرَىٰ إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾ [الأنعام: ٧٥]، مَعْنَاهُ نُرِيهِ مَا فِيهَا مِنَ الدَّلَائِلِ عَلَى وُجُودِ الصَّانِعِ وَوَحْدَانِيَّتِهِ قَبْلَ أَنْ تُوجِيَ إِلَيْهِ، وَيَكُونُ قَوْلُهُ: رَأَى كَوْنًا بِمَعْنَى نَظَرَ فِي السَّمَاءِ فَرَأَى هَذَا الْكَوْكَبَ، وَلَمْ يَكُنْ نَظَرَ فِي ذَلِكَ مِنْ قَبْلُ، وَيَكُونُ قَوْلُهُ: قَالَ هَذَا رَبِّي قَوْلًا فِي نَفْسِهِ عَلَى نَحْوِ مَا يَتَحَدَّثُ بِهِ الْمُفَكِّرُ فِي نَفْسِهِ، وَهُوَ حَدِيثُ النَّفْسِ...، وَقَوْلُهُ: هَذَا رَبِّي، وَقَوْلُهُ: لَا أَحِبُّ الْآفِلِينَ، وَقَوْلُهُ: لَئِنْ لَمْ يَهْدِنِي رَبِّي، كُلُّ ذَلِكَ مُسْتَعْمَلٌ فِي حَقَائِقِهِ مِنَ الْإِعْتِقَادِ الْحَقِيقِيِّ. وَقَوْلُهُ: قَالَ يَا قَوْمُ، هُوَ ابْتِدَاءُ خِطَابِهِ لِقَوْمِهِ بَعْدَ أَنْ ظَهَرَ الْحَقُّ لَهُ فَأَعْلَنَ بِمُخَالَفَتِهِ قَوْمَهُ حِينَئِذٍ»^(٢).

(١) تنزيه الأنبياء: ٤٠

(٢) التحرير والتنوير: ٣٢٥ / ٧.

تعدد القصود في المحادثة القرآنية البصائر

إنَّ قراءة المحادثة على النحو المذكور سلفاً يُظهر قصد إبراهيم عليه السلام في البحث عن الذات الإلهية، لكن قراءة بعض المفسرين، ومن تبعهم من الدارسين أنَّ هذه المحادثة من قبيل حجاج قومه، وما تساؤلُهُ عن الكوكب إلا مجازة لهم ليصل لتفنيد دينهم^(١)، وقد تابع بعض المحدثين هذا الظن؛ فرأى د. محمد إقبال أنَّ هذه الآية بعد النبوة، وهي حوارٌ له مع قومه معتمداً في ذلك على ابن جزي^(٢)، إنَّ تحديد الفضاء الزمني للمحادثة حواراً له مع قومه مع أبيه بدلالة (لما) الحينية، وما بعدها من حجاجه لقومه، وكذا يتجاذب مع هذا العدول عن إستراتيجية الاستفهام الحجاجي التي شاعت في محادثاته الحجاجية مع قومه، وأبيه، والنمرود، كما سيأتي، وهذا يثبت أنَّه في حالة حيرة مُستفتياً قلبه.

إنَّ قراءة هذه المحادثة في سياق المحادثة الأكبر، وفي سياق السورة بتمامها بلحاظ طرفي الخطاب فيها: الله تعالى، والرَّسول الأعظم صلى الله عليه وآله وسلم يكشف عن أنَّ الاستعداد الفطري، والحاجة الروحية لمعرفة الله تدفعه للتفكير، ونبذ الآلهة الأرضية؛ فتبدأ رحلته بالبحث عن الله، وهذا كله سابق للنبوة؛ فمن كان كذلك تطاله العناية الإلهية لتهديه سبيل الرِّشاد في هذا مقارنة لحال المخاطب (الرَّسول الأعظم صلى الله عليه وآله وسلم)، فقد كان متفكراً في الخلق والملكوت قبل نبوته حتَّى أُوحى إليه فكان حقُّ اليقين.

إلى جانب هذا فقد يلوح قصدٌ آخر، وهو أنَّ سورة الأنعام ترصد نعم الله جلَّ ثناؤه على عباده، وأنبيائه، ومن بين هذه النعم الرِّشاد، والهداية بعد التيه، والحيرة **﴿وَكَذَلِكَ نُرَىٰ إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمٰوٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَلَيَكُوْنُ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ﴾**، وهذه إراءة

(١) وقد ذكر المفسرون هذا الرأي إلى جانب الرأي السابق القائل بأنَّ المحادثة من قبيل حديث

النفس. ينظر: الكشف: ٣٦٦/٢ - ٣٦٧

(٢) ينظر: دور السياق في الترجيح بين الأقاويل التفسيرية: ٥٦.

إفهام وتوفيق، وهذا أيضًا يصل أول المحادثة بآخرها ﴿وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَى قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَن نَّشَاءُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ﴾؛ فهو توفيق، وهداية أيضًا.

المحادثة الثانية: محادثته مع أبيه^(١)

وهي المحادثة الوحيدة مع أبيه منفردًا باقي محادثاته مع أبيه يكون فيها الأخير مجموعًا مع قومه، ويمكن لهذه المحادثة أن تحمل الدعوة بالحسنى عنوانًا لها، يبدو أن هذه المحادثة لاحقة للمحادثة السابقة؛ ففي حوار السابِق مع أبيه كان شكًا غير متيقن مما يفكر فيه، لكن لما هيا له الله تعالى ظروف التيقن، ويسر له سبل الثبوت، والاطمئنان عاود محادثة أبيه ثانية؛ فكانت هذه المحادثة بينهما.

قال تعالى: ﴿وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا﴾ (٤١) إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَتَّبِعْتَنِي مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا (٤٢) يَتَّبِعْتَنِي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا (٤٣) يَتَّبِعْ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا (٤٤) يَتَّبِعْ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا (٤٥) قَالَ أَرَأَيْتَ أَنْتَ عَنْ إِلَهِي يَتَّبِعُهُمْ لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ لَأَرْجُمَنَّكَ وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا (٤٦) قَالَ سَلِّمْ عَلَيَّ سَأَسْتَغْفِرَ لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا (٤٧) وَأَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُوا رَبِّي عَسَىٰ أَلَّا أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا [مريم: ٤١-٤٨].

يتمحور هذا المشهد الحواريّ بين إبراهيم حامل الرسالة، وأبيه المولع بآلهة آبائه على التلطف في القول؛ فهو حوار بين نقيضين كان فيه إبراهيم مُبادرًا به متبنيًا له خطاب التلطف، والتودد، ولما كانت القصديّة لا تنفك عن اللغة^(٢)؛ فنجد أن دلالة التلطف

(١) سبق لنا دراسة هذه المحادثة في بحث سابق بعنوان (الإستراتيجية التوجيهية في سورة مريم في ضوء تداوليات الخطاب)، في مجلة لاراك للفلسفة واللسانيات والعلوم الاجتماعية، كلية الآداب، جامعة واسط، كانون الثاني ٢٠١٧، ج ٢، ع ٢٤٤: ١١-٣٧.

(٢) ينظر: التواصل والحجاج (عبد الرحمن طه): ١٠.

تعدد القصود في المحادثة القرآنية البصائر

تترشح من جملة أمور منها:

١. استعمل إستراتيجية النداء التوددي^(١) بقوله: ﴿يَتَأْتِ﴾ جاعلاً إيّاها مطلعاً لكل حُججه؛ فتكررت أربع مرّات، والنداء بوصفه فعلاً لغوياً، توجيهاً غير مقصود في ذاته؛ بل يلفت انتباه المخاطب إلى محتوى قضويّ يشتمل عليه الفعل اللغويّ اللاحق لفعل النداء، وهو هاهنا الاستفهام.
٢. بعد أن استهلّ إبراهيم عليه السلام كلامه بقوله: ﴿يَا أَبَتِ﴾ عمّد إلى توظيف الاستفهام بوصفه حجةً يلقيها على أبيه بسؤاله عن سبب عبادته لما لا جدوى منه، في قوله: ﴿يَتَأْتِ لَمْ تَعْبُدْ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئاً﴾؛ فهو لا يسمع، ولا يبصر، ولا يغني شيئاً، الله السميع البصير الغنيّ هذه الصفات الأزليّة في الذات الإلهيّة اتخذ منها إبراهيم عليه السلام وسيلة لتسفيه آلهة أبيه وقومه، إنّ انتخاب إستراتيجية السؤال ألقى من سواها في هذا المقام لسبيين: الأوّل: هو دفعه متلقّيه إلى رصد الحجج، والبحث عن دعائم عبادته، وبعد البحث لا يجد حجةً يدفع بها عن آلهته، قال ابن عاشور: الاستفهام «مكتنى به عن نفي العلة المسؤول عنها بقوله: ﴿لَمْ تَعْبُدْ﴾، فهو كناية عن التعجيز عن إبداء المسؤول عنه؛ فهو من التورية في معنيين يحتملها الاستفهام»^(٢).
- أما السبب الثاني فإنّ الاستفهام لتبيين السبب هو ألقى بخطاب التلطف من النهي، والأمر، لاسيّما في أوّل التّحاور؛ فكان فعل الاستفهام بمثابة مقدّمة أولى.
٣. التّحوّل إلى فعل إخباريّ ﴿يَتَأْتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ﴾، ثمّ التّحوّل إلى فعلٍ أمريّ: ﴿فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطاً سَوِيّاً﴾ ليكونا - فعلي: الإخبار، والأمر - بمثابة مقدّمة ثانية، لتوصل إلى النتيجة المنشودة ﴿يَتَأْتِ لَا تَعْبُدْ

(١) هو تلطف باستدعاء النسب. ينظر: البحر المحيط: ٦/ ٢٣٩.

(٢) التحرير والتنوير: ١٦/ ١١٤.

الشَّيْطَانُ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا ﴿٤١﴾ يَتَّابَتْ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ﴿٤٢﴾، وقد انتُخب فعل النَّهْي لِيَكُونَ خطاباً حاسماً قاطعاً، وإن كان النداء ﴿يَتَّابَتْ﴾ مازال يلقي بظلال التودُّد على الخطاب فضلاً عن انتخابه صفة ﴿الرَّحْمَنِ﴾ لبث الطمأنينة في نفسه، ناهيك عن تعزيز الحجة بذكر العواقب ﴿إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابٌ...﴾ وهو توجيه يعاود فيه إبراهيم عليه السلام استراتيجيّة التوجيه المتأدّب^(١).

وبالعودة إلى شكل الحوار فهو حوار تنازعيّ يجمع بين نقيضين، نجد أن أباه (الطرف الثاني) قد تبنّى خطاب التهديد، والوعيد، وتشفّ اللغة عنه فيما يأتي:

١. عدل آزر أبو إبراهيم عن مناداة ابنه بالمثل؛ فلم يقل له: (يا بني) في مقابل قول إبراهيم: ﴿يَتَّابَتْ﴾ زجرًا له^(٢).

٢. انتخاب آزر الاستفهام الحجاجي ﴿أَرَأَيْتَ أَنْتَ عَنْ إِلَهِي يَتَّابِرْهِيمُ﴾ الخارج عن حدّ طلب الإجابة إلى الإنكار، والاستبعاد، رفضاً لعرض إبراهيم مشوباً بالغضب لآلهته.

٣. التحوّل إلى خطاب التهديد المباشر ﴿لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ لَأَرْجُمَنَّكَ وَأَهْجُرَنَّيَ مَلِيًّا﴾ باستعماله فعل الأمر في دلالة على الحسم، والقطع فضلاً عن الدلالة المعجميّة للأفعال: (تنته، أرجنك، أهجرني) المساوقة لخطاب التهديد، والعنف.

ويعاود إبراهيم عليه السلام بعد هذا خطابه التودُّدي ﴿قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا﴾ مختتماً حوارهم مع أبيه بفعل توجيهي آخر، وهو فعل الرجاء ﴿عَسَىٰ أَلَّا أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا﴾ بعد أن يئس من استجابة أبيه، وقومه لما يدعونه إليه.

(١) ينظر: إستراتيجيات الخطاب: ٣٦٠.

(٢) ينظر: الكشف: ٦٣٨، والبحر المحيط: ٦/ ٢٤٠.

تعدد القصود في المحادثة القرآنية البصيرة

المحادثة الثالثة: محادثاته مع أبيه وقومه

تمثل هذه المحادثات مرحلة من حياة إبراهيم عليه السلام الدعوية، وهي مرحلة إعلان التمرد على الآلهة وسدنتها، وقد هيمن عليها الإستراتيجية الحجاجية التي أخذ فيها الاستفهام الحجاجي الأداة الفاعلة في دحض الأكاذيب، ورد الزيف، وقد ورد في القرآن الكريم خمس محادثات بينه عليه السلام، وبين قومه وهي على التوالي بحسب ترتيب النزول:

- الشعراء / ٦٩-٨٩.
- الأنعام / ٨٠-٨٤.
- الصافات / ٨٣-٩٩.
- الزخرف / ٢٦-٢٩.
- الأنبياء / ٥١-٧٢.

ويتحرك القصد في هذه المحادثات جميعها بين القصد الإعلامي، وهو إخبار المخاطب بشيء ما وإثارة قناعاته، والقصد الاتصالي، وهو إخبار المخاطب بالقصد الإعلامي، وتحقيق الشراكة بين طرفي الخطاب^(١).

أما المحادثة الواردة في سورة الشعراء فهذا نصها:

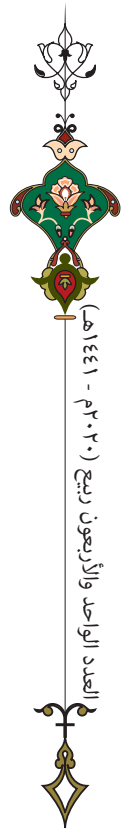
﴿وَأَنذِرْ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ ۖ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ ۖ قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عِزِّينَ ۖ (٦٩) قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكَ إِذْ تَدْعُونَ ۖ (٧٠) أَوْ يَنفَعُونَكَ أَوْ يَضُرُّونَ ۖ (٧١) قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ۖ (٧٢) قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنتُمْ تَعْبُدُونَ ۖ (٧٣) أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ الْأَقْلَامُونَ ۖ (٧٤) فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّي إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ ۖ (٧٥) الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ ۖ (٧٦) وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ ۖ (٧٧) وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ۖ (٧٨) وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ ۖ (٧٩) وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي ۖ (٨٠)﴾

(١) ينظر استراتيجيات الخطاب: ١٩٣

خَطِئْتِي يَوْمَ الدِّينِ ﴿٨٢﴾ رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ ﴿٨٣﴾ وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ﴿٨٤﴾ وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ﴿٨٥﴾ وَاعْفِرْ لِأَيِّئِ إِنَّهُ كَانَ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ ﴿٨٧﴾ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٨٨﴾ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾ [الشعراء: ٦٩-٨٩].

إذ يفتح عليه السلام حديثه بالسؤال ﴿مَا تَعْبُدُونَ﴾، وهو مدرك تمامًا ما يعبدون لكنه سأل مُنكرًا عليهم هذه العبادة، ومع هذا فقد أجابوه؛ فأردف متسائلًا ﴿هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ...﴾ وهو سؤال إنكاري؛ فقد قال لأبيه قبل هذا الأوان: ﴿يَتَأْتَتْ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ﴾^(١)، ثم واصل مستفهمًا: ﴿أَوْ يَفْعَلُونَكُمْ أَوْ يَضُرُّونَ﴾؛ فالإله السميع النافع الضار كان حجة إبراهيم على خصمه، أفضى هذا إلى إقرار الخصم بأن عبادتهم محض تقليد، وأمام هذا الإقرار بالهزيمة ﴿قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ﴾ أعلن عليه السلام القول الحسم: ﴿قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٧٥﴾ أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ الْأَقْدَمُونَ ﴿٧٦﴾ فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِي إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ﴾؛ ثم يتحوّل إلى النصّ المفارق الإله الذي يملك الصفات المنزّهة جميعها: ﴿الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ ﴿٧٨﴾ وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ ﴿٧٩﴾ وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ﴾؛ ثم يتحوّل بالخطاب إلى الله جلّ وعلا جاعلاً دعاءه يتأرجح بين صفتي النفع، والضرّ الإلهيتين: جاعلاً صفة النفع بفعل الأمر الخارج مخرج الدعاء: (هب لي، واجعل لي، واجعلني، واغفر لأبي)، أمّا صفة الضرّ فقد تحيّر لها النهي قالبًا تركيبياً: ﴿وَلَا تُخْزِنِي﴾، وفي هذا تلويح واضح بالترغيب برّب المنافع، والترهيب بضرر الله الذي لا عاصم منه، يغلب صوت إبراهيم عليه السلام في هذه المحادثة على صوت قومه؛ فبعد إقرارهم بتقليد عبادتهم سكتوا، ولم يسمع لهم ردّ.

أمّا المحادثة الواردة في سورة الصافات فهي سلسلة سؤالات مُفحمة من قبل



تعدد القصود في المحادثة القرآنية البصائر

إبراهيم لا يتسنّى لقومه الإجابة عنها، قال تعالى: ﴿وَإِن مِّن شَيْعَةٍ لِّإِبْرَاهِيمَ﴾ (٨٣) إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ (٨٤) إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ (٨٥) أَيِفْكَاءُ إِلَهَةٍ دُونَ اللَّهِ تُرِيدُونَ (٨٦) فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ (٨٧) فَتَنَظَّرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ (٨٨) فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ (٨٩) فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ (٩٠) فَارْجِعْ إِلَىٰ آلِهِنَّهِمْ فَقَالَ لَا تَأْكُلُونَ (٩١) مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ (٩٢) فَارْجِعْ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ (٩٣) فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزْفُونَ (٩٤) قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْجُبُونَ (٩٥) وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ (٩٦) قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُيُوتًا فَأَلْفُوهُ فِي الْغَیْمِ (٩٧) فَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ (٩٨) وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيِّدِينَ (٩٩) رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ (١٠٠) فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ (١٠١) فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعَىٰ قَالَ يَبْنَئِي إِنِّي أَرَىٰ فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَىٰ قَالَ يَتَأْتٍ أَفْعَلُ مَا تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿[الصَّافَات: ٨٣-١٠٢].

تنطوي هذه المحادثة على جملة محادثات متفرقة زماناً، ومكاناً، وشخصاً تنتظم في خيطٍ واحدٍ، وهو الحجاج مع قومه لإعلاء الحق، ويمكن توزيع المحادثات الضمنية على النحو الآتي:

- محادثة القوم / ٨٥-٩٠.
- محادثة الأصنام / ٩١-٩٢.
- محادثة القوم ثانية / ٩٣-٩٩.
- محادثة مع الذات الإلهية (دعاء) / ١٠٠.
- محادثة مع إسماعيل عليه السلام / ١٠٢.

إنَّ هذه المحادثات المجملية يرد تفصيلها في سورة الأنبياء، ولمَّا كانت الصفات سابقة من حيث النزول لسورة الأنبياء؛ فإن هذا يوحى بعلاقة إجمال، وتفصيل بينهما تأتي الأولى مجملية مختصرة لتفصيلها الثانية تفصيلاً؛ لذا سنعمد إلى دراسة ما جاء في السورتين بالمقابلة بينهما بحسب الأحداث.

يرد في محادثة إبراهيم لقومه قبل تكسير الأصنام ما نصّه: ﴿... مَاذَا تَعْبُدُونَ﴾ (٨٥)
 أَيِفْكَاءُ إِلَهَةٍ دُونَ اللَّهِ تُرِيدُونَ (٨٦) فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ (٨٧) فَتَنَظَّرَ نَظْرَةً فِي التُّجُومِ (٨٨) فَقَالَ إِنِّي
 سَقِيمٌ (٨٩) فَنَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ﴿

هذه المحادثة المجدلة أحادية الصوت لم يظهر فيها إلا صوت إبراهيم عليه السلام بمتوالية
 أسئلة لا جواب لها عند المسؤول، السؤال الذي يبادرنا ها هنا هو: هل سكت القوم
 فعلاً، ولم يجيبوا؟ الجواب نجده في سورة الأنبياء، ولو سئل لم الأنبياء؟ لأنّها الوحيدة
 التي تتضمن حادثة التّحريق بعد الصّافّات.

فيكون الجواب: (لا)، وإليك الجزء الموازي لهذه المحادثة معهم في الأنبياء:

- ﴿... مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ؟
- قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عَابِدِينَ.
- قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ.
- قَالُوا أَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِينَ؟
- قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُمْ وَأَنَا عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ (٩٥)
- وَتَاللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَامَكُمْ بَعْدَ أَنْ تُوَلُّوا مُدْبِرِينَ ﴿ [الأنبياء: ٥٢-٥٧].

وهنا تظهر لنا إجابتان، الأولى: تركز على التقليد في عبادة الأصنام، وقد سبق
 لهم قول ذلك: ﴿قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَٰلِكَ يَفْعَلُونَ﴾ [الشعراء: ٧٤]، والثانية التشكيك في
 الدين الجديد، لكن هذا لا ينفي تشككهم بدينهم جرّاء محاكاة إبراهيم للتفكير المنطقي
 فيهم بإثارة الأسئلة الحجاجية؛ فبدأ التحير في قولهم: ﴿أَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِينَ﴾؟
 وهنا يظهر أثر القصد الاتّصالي؛ فالتشكك الذي بعثت عليه أسئلة إبراهيم عليه السلام ضرب
 من المشاركة في التدبر.

بالمقاربة بين محادثتي (الصّافّات/ الأنبياء) نجد أنّ قوله في الأنبياء عليه السلام: ﴿وَتَاللَّهِ

تعدد القصور في المحادثة القرآنية البصائر

لَا كِيدَ أَنْصَنَكُمْ بَعْدَ أَنْ تُولُوا مُدِيرِينَ ﴿٨٧﴾، هو التفاتٌ من خطاب القوم إلى خطاب الذات؛ فهو لم يعلن هذا الأمر أمامهم؛ بل قاله في نفسه، والدليل على هذا ما جاء في الصّافات: ﴿فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ ۖ ﴿٨٨﴾ فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ۖ ﴿٨٩﴾ فَنُودِيَ عَنْهُ مُدِيرِينَ ۖ﴾؛ فلمس بالجمع بين النصين أنه أنجز تهديداً في نفسه نتج عنه فكرة التمارض.

ثم يأتي مشهد محادثة الأصنام، وتكسيها: ﴿فَرَأَى إِلَى آيَاتِهِمْ فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ۖ ﴿٩١﴾ مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ ۖ ﴿٩٢﴾ فَرَأَى عَلَيْهِمْ صُرَبًا بِالْأَيْمِينِ ۖ﴾، ويلفت الانتباه فيه جملة أمور، منها توجيه السؤال للأصنام مع يقينه أنها لا ترد؛ إذ لا يمكن للجوامد أن تكون مخاطباً حقيقياً في اللغة، تقول آن ريبول: «ضمير الشخص الثالث هو الوحيد الذي يمكن أن يُستعمل في الدلالة على الجوامد»^(١)، وتريد بضمير الشخص الثالث ضمير الغائب؛ ثم الأسئلة: ألا تأكلون؟ مالكم لا تنطقون؟ أسئلة خرجت من معنى السؤال الحقيقي الذي يستدعي جواباً إلى أسئلة يُراد بها السخرية، والاستهزاء، وهنا تنشطر الذات المتكلمة - بحسب دكرو - فالسخرية شكلٌ من أشكال تعدد الأصوات في الخطاب؛ إذ تقول شيئاً، وتقصد شيئاً آخر^(٢).

وكان بإمكانه أن يستهزئ بها بالوعيد أو التقرير، لكن طبيعة التفكير الاستدلالي دفعته لا تتخذ الاستفهام سبيلاً للسخرية، علماً أن هذه الصفات ليست صفات إلهية، وليست هي التي كان يحتاج بها قومه؛ بل هي صفات بشرية، لكنه ساقها للحجاج؛ إذ إن هذه الأصنام لا تصل حتى مصاف البشر، فكيف تكون آلهة؟ فحطمها؛ لأنها لا تستحق العبادة.

أمّا المشهد الآخر الذي يحيط بتتمة المحادثة، فهو مشهد المواجهة، والتحريق فسأعرضه على النحو الآتي:

(١) القاموس التداولي (تعدد الأصوات وإلقاء القول): ٣٥٩.

(٢) ينظر: القاموس الموسوعي للتداولية (تعدد الأصوات وإلقاء القول): ٣٥٣.

- فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَرْفُؤْنَ .

- قَالَ اتَّعَبُدُونِ مَا نَنْحِتُونَ ﴿٩٥﴾ وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ .

- قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُيُوتًا فَأَلْفُوهُ فِي الْجَحِيمِ .

- ... وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَى رَبِّي سَيَّهٍدِينَ .

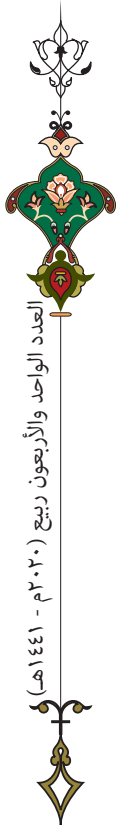
سكت النص القرآني في محادثة الصافات عن الرد على كل الأسئلة التي طرحها إبراهيم الحقيقية منها، والمجازية، ولم يظهر لقوم إبراهيم جواباً إلا الأمر بحرقه، مما يؤكد هامشية الجواب، ومركزية السؤال في المحادثة. وبمقاربة هذا بما جاء في الأنبياء:

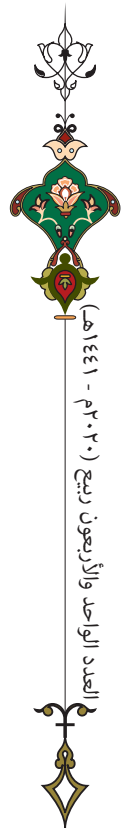
﴿فَجَعَلَهُمْ جُودًا إِلَّا كِبِيرًا لَهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ﴾ ﴿٥٨﴾ قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِإِلَهِنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٩﴾ قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٠﴾ قَالُوا فَأَتُوا بِهِ عَلَى أَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ﴿٦١﴾ قَالُوا ءَأَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِإِلَهِنَا يَا ابْنِ هَٰؤُلَاءِِ قَالِ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَٰذَا فَسْأَلُوهُمْ إِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ ﴿٦٢﴾ فَرَجَعُوا إِلَى أَنْفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٦٣﴾ ثُمَّ نَكَسُوا عَلَى رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هَٰؤُلَاءِ يَنْطِقُونَ ﴿٦٤﴾ قَالُوا أَفَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ ﴿٦٥﴾ أَفِي لَكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٦﴾ قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ ﴿٦٧﴾ قُلْنَا يَبْنَازُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٨﴾ وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَخْسَرِينَ ﴿٦٩﴾ وَنَجَّيْنَاهُ ﴿٧٠﴾ [الأنبياء: ٥٨-٧١].

- قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِإِلَهِنَا؟ ... قَالُوا ءَأَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِإِلَهِنَا يَا ابْنِ هَٰؤُلَاءِِ؟

- قَالِ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَٰذَا فَسْأَلُوهُمْ إِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ .!

«يؤثر القصد بمعنى إرادة فعل الشيء في الحكم على الفعل نفسه؛ فتصبح الأفعال تابعة للمقاصد الباطنة لدى فاعلها، لا تابعة لشكلها الظاهري





تعدد القصود في المحادثة القرآنية البصائر

فقط^(١)؛ فهو لم يرد أن يسألوا كبيرهم حقاً؛ بل كان ردّه متضمناً لمزيغ من السخرية، والحجاج، ممّا جعل قومه يعودون إلى أنفسهم ويتشكّكون في دينهم^(٢) ﴿فَرَجَعُوا إِلَىٰ أَنفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ﴾، لكن العزّة بالإثم غلبت عليهم ﴿ثُمَّ نَكَسُوهَا عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا هَٰؤُلَاءِ يَنْطِقُونَ﴾، وهنا أدركوا الفخّ الذي أسقطهم فيه إبراهيم؛ فقد صار ملء أعينهم خواء عبادتهم؛ فغادروا المحاجة إلى اغتيالهِ بالحرق ﴿قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ إِن كُنْتُمْ فَاعِلِينَ﴾.

المحادثة الرابعة: محادثاته مع الملائكة

ورد حوار الملائكة مع إبراهيم عليه السلام في أربعة مواضع في القرآن الكريم، وهي على النحو الآتي بحسب نزولها:

١. هود: ٦٩-٧٦.
 ٢. الحجر: ٥١-٥٨.
 ٣. الذاريات: ٢٤-٣٠.
 ٤. العنكبوت: ٣١-٣٣.
- يدور حوار الملائكة معه في أمرين، الأول: البشارة بإسحاق عليه السلام، والثاني: في قوم لوط، وقد رصد البحث التقارب بين محادثة هود، ومحادثة الذاريات:

قال تعالى: ﴿وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَىٰ قَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِيدٍ ﴿٦٩﴾ فَلَمَّا رَأَىٰ أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٠﴾ وَأَمْرُهُمْ قَائِمَةٌ فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ ﴿٧١﴾ قَالَتْ يَنْوِلْنِي أَلَدٌ وَأَنَا عَجُوزٌ وَهَٰذَا بَعْلِي شَيْخًا إِنَّ هَٰذَا لَشَيْءٌ عَجِيبٌ ﴿٧٢﴾﴾

(١) استراتيجيات الخطاب: ١٨٩

(٢) ينظر التصوير الفني في القرآن: ١٥٧

قَالُوا أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحِمْتُ اللَّهُ وَبَرَكَتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ ﴿٧٣﴾ فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَى يُجْدِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٤﴾ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُنِيبٌ ﴿٧٥﴾ يَكُونُ لَهُمْ أَعْرَضٌ عَنْ هَذَا إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ لَنَا بِهِمْ عَذَابٌ غَيْرَ مَرْدُودٍ ﴿٧٦﴾ [هود: ٦٩-٧٦].

قال تعالى: ﴿وَنَبِّئْهُمْ عَنْ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ﴾ ﴿٥١﴾ إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُونَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ﴿٥٣﴾ قَالَ أَبَشْرْتُمُونِي عَلَى أَنْ مَسَّنِيَ الْكِبَرُ فِيمِ الْبَشِيرُونَ ﴿٥٤﴾ قَالُوا بُشِّرْنَا بِالْحَقِّ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْقَنِطِيَةِ ﴿٥٥﴾ قَالَ وَمَنْ يَقْنَطُ مِنْ رَحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ ﴿٥٦﴾ قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿٥٧﴾ قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُجْرِمِينَ ﴿٥٨﴾ إِلَّا آلَ لُوطٍ إِنَّا لَمُنَجُّوهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٩﴾ إِلَّا أَمْرَانَهُ قَدَرْنَا إِنَّمَا لِنِ الْغَيْرِيبِ ﴿٦٠﴾ [الحجر: ٥١-٦٠].

ومحادثة الحجر، ومحادثة العنكبوت، قال تعالى: ﴿هَلْ أُنَبِّئُكَ حَدِيثَ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ﴾ ﴿٢٤﴾ إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ ﴿٢٥﴾ فَرَاغَ إِلَى أَهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ﴿٢٦﴾ فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٢٧﴾ فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَخَفْ وَبَشِّرُوهُ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ﴿٢٨﴾ فَأَقْبَلَتْ أَمْرَانَهُ فِي صَرَقٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ﴿٢٩﴾ قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿٣٠﴾ [الذاريات: ٢٤-٣٠].

قال تعالى: ﴿وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا إِنَّا مُهْلِكُوا أَهْلَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ إِنَّ أَهْلَهَا كَانُوا ظَالِمِينَ﴾ ﴿٣١﴾ قَالَ إِنْ فِيهَا لُوطًا قَالُوا نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَنْ فِيهَا لَنُنَجِّيَنَّهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا أَمْرَانَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَيْرِيبِ ﴿٣٢﴾ [العنكبوت: ٣١-٣٣].

وسنورد النصوص القرآنية على شكل محادثة ليتسنى لنا المقاربة بين المحادثات:

هود:

• الملائكة: سلامًا.

تعدد القصود في المحادثة القرآنية البصائر

- إبراهيم: سَلَامٌ ﴿فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِيذٍ﴾ (٦٩) فَلَمَّارَةً أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ﴿.
- الملائكة: ﴿لَا تَخَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ لُّوطٍ﴾ (٧٠) وَأَمْرَانَهُ، فَأَيُّمَةً فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ ﴿.
- سارة: ﴿يُونِلَقَىٰ ءَالِدٌ وَأَنَا عَجُوزٌ وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عَجِيبٌ ﴿.
- الملائكة: ﴿أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحِمْتُ اللَّهُ وَبَرَكْنَاهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ﴾ (٧٢) فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَىٰ يُجْدِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٤﴾ ... يَلَا إِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ ءَاتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ﴿.

الذاريات:

- الملائكة: سَلَامًا
- إبراهيم: ﴿سَلَّمَ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ﴾ (٢٥) فَرَاغَ إِلَيَّ أَهْلِيءَ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ﴿٢٦﴾ فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٢٧﴾ فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ﴿.
- الملائكة: ﴿لَا تَخَفْ وَبَشِّرُوهُ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ﴿.
- سارة: ﴿فَأَقْبَلَتْ أَمْرَانَهُ، فِي صَرَقٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ﴿.
- الملائكة: ﴿كَذَٰلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿.

تشترك المحادثتان بسلام الملائكة، ورد إبراهيم السلام عليهم، إكرامه للملائكة بذبح عجلٍ لهم، توجُّسه خيفةً منهم؛ لأنَّهم لم يأكلوا من زاده، البشري بالغلام، ظهور ساره بوصفها طرفًا ثالثًا في الحوار، وتنفرد محادثة (هود) بالحديث في قوم لوط، ووصف كلام إبراهيم بالجلد المنهي عنه، ممَّا يدفعنا إلى القول بأنَّ القصد من المحادثتين البشارة.

الحجر:

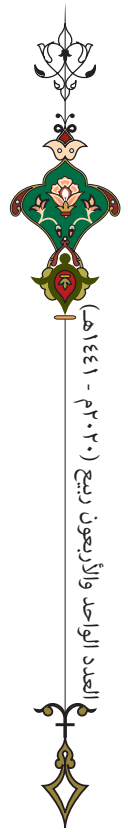
- الملائكة: سلامًا.
- إبراهيم: **إِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُونَ**.
- الملائكة: **لَا نُجَلِّ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ**.
- إبراهيم: **أُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ عَلَىٰ أَن مَّسْنَىٰ الْكِبَرِ فِيمَا بَشَّرُونَ**.
- الملائكة: **بَشِّرْنَاكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُن مِّنَ الْقَنِيطِينَ**.
- إبراهيم: **وَمَن يَفْنَأْ مِنْ رَّحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ ... فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ؟**
- الملائكة: **إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ قَوْمِ ثَمُودَ نَحْمِيتُ ۖ ﴿٥٨﴾ إِلَّا آلَ لُوطٍ إِنَّا لَمُنَجِّيهِم مِّنَ الظَّالِمِينَ ۖ ﴿٥٩﴾**
- **إِلَّا أُمَّرَأَتَهُ قَدَرْنَا إِنَّمَا لِمَنِ الْغَيْرِيتُ**.

العنكبوت:

- الملائكة: **إِنَّا مُهْلِكُوا أَهْلَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ إِنَّا أَهْلُهَا كَانُوا ظَالِمِينَ**.
- إبراهيم: **إِنِّي فِيهَا لُوطًا**.
- الملائكة: **نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَن فِيهَا لَنُنَجِّيَنَّهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا أُمَّرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَايِبِينَ**.

يظهر من خلال المقاربة بين الحادثتين أنَّ المحادثة الثانية بمثابة تنمَّة للأولى؛ إذ بدأت الثانية من حيث انتهت الأولى، ويبدو أنَّ محادثتي: (هود، والذاريات) كان بؤرة الحوار فيهما هي البشارة؛ فظهرت فيها تفصيلاتها بعناية الإكرام بالعجل السَّمين ظهور ساره عنصر مشارك بالمحادثة، على حين أنَّ محادثتي (الحجر، والعنكبوت) تمحورتا حول موضوع قوم لوط حتَّى أنَّ محادثة العنكبوت اقتصرت عليه.

وقد تنبَّه د. فاضل السَّامرائي إلى المقابلة بين محادثتين منها، وهما محادثتا (الذَّاريات، والحجر)، مشيرًا إلى أنَّ لكلٍّ منهما سياقًا مختلفًا عن الأخرى؛ فسياق (الذَّاريات) سياق



تعدد القصود في المحادثة القرآنية البصيرة

إكرام، وترحيب بدلالة رد السلام، والإكرام بنحر عجل، في حين سياق (الحجر) سياق فيه خوف، ووجل باد بدلالة غياب رد التحية، والإكرام وغير ذلك^(١)، وهذا يتفق مع ما ذهبنا إليه وهو أن محادثتي (هود والذاريات) القصد منهما البشري، ومحدثتي (الحجر والعنكبوت) القصد منهما الإنذار؛ فكان سياق الإكرام مناسباً للأول، وسياق الوجل أليق بالثاني، على أن سياقات السور التي انطوت على هذه المحادثات جميعاً يتجاذبها القصدان: الترغيب، والترهيب.

المحادثة الخامسة: محادثته النمرود

تشتمل سورة البقرة على محادثتين؛ تتعلق بقصة سيدنا إبراهيم عليه السلام لا تنفك إحداها عن الأخرى؛ أمّا الأولى فهي محادثته مع النمرود التي تفسر وجود الثانية، قال تعالى:

﴿لَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ﴾ [البقرة: ٢٥٨].

يحدد النص الكريم هوية المحاجج بأنه ذو ملك؛ فيتكشف لنا قصد الحوار، عاود إبراهيم عليه السلام ههنا إستراتيجيته بتوظيف صفات الله الأزلية في الإجابة عن سؤال حجاجي مضمّر؛ فمتلّقي هذه المحادثة يفترض سؤالاً سابقاً لجواب إبراهيم عن ماهية ربه؛ فقال: ﴿رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ﴾، جاعلاً منهما أس دفاعه عن دينه، لكن خصمه لم يرضخ للحجة؛ فقال مغالطاً^(٢): ﴿أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ﴾، هذه العبارة لا يدرك قصدتها إلا بعد النظر في هوية المحاجج أنه ملك جبار يقتل من

(١) ينظر لمسات بيانية في نصوص من التنزيل: ٨٣-٨٩.

(٢) حجاج المغالطة: هو ضرب من الألاعيب القولية التي كان يبيحها السفسطائيون لكسب القضايا والتأثير في السامعين، وصولاً للإقناع، وهو خطاب التضليل. ينظر: الحجاج مفهومه ومجالاته: ٢٠٠.

يشاء^(١)، لكن إبراهيم الذي آتاه الله الحجة غير مرة^(٢)، يردُّ بحجة مُفحمة: ﴿فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِي بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ﴾؛ فلمَّا كان محاوره سلطاناً جباراً يمكنه الإحياء، والإماتة بحسب ما يرى؛ فما كان من إبراهيم إلَّا أن ينظر فيما هو خارج سلطانه (الشَّمْس)؛ فما كان من خصمه إلَّا الإذعان لشمس الحجة التي لا تقبل المناورة ﴿فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ﴾؛ ثم تأتي الجملة اللاحقة موضحة أنَّ الهداية للحق، والجهر به من الله؛ لذا بهت الذي كفر، لكن النص يفترض نصًّا مضمراً يستشفُّه القارئ وهو أنَّ إبراهيم أُلهم هذه الحجة هدايةً من الله؛ فقولُه تعالى: ﴿وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ﴾ يُشفُّ عن أنَّ إبراهيم عليه السلام أهلٌ للهداية؛ لأنَّه ليس من الظالمين؟.

لا تنفكُ هذه المحادثة عن اللاحقة لها في السورة نفسها، لكننا سنعالجها بشكل منفصل لتطرد منهجية البحث.

المحادثة السادسة: محادثته مع الذات الإلهية

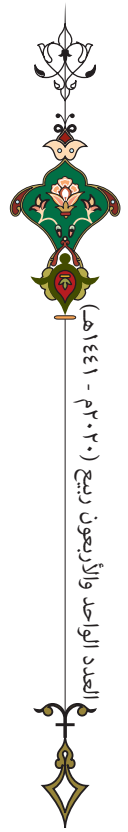
يبدو أنَّ فكرة الإحياء، والإماتة التي استدلَّ بها على عظمة الله، وردَّها النمرد بأسلوبٍ مغالطيٍّ ما زالت شاغلة تفكير إبراهيم عليه السلام؛ ففتحت أمامه بوابة من التساؤلات تكللت بطلبه من ربِّ العزة أن يريه الإحياء بنفسه، لكن قبل البحث في هذه المحادثة، والقصد منها، لا بدَّ من النظر إلى القصَّة التي كانت بمثابة الجملة المعارضة بين المحادثتين، قال تعالى: ﴿أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّى يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ بَلْ لَبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ فَانْظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ وَانْظُرْ إِلَى حِمَارِكَ

(١) فمن عادة الملوك قتل من يشاءون قتله، قال ابن القيم: «إنَّ من محدّدات القصد العُرف والعادة».

ينظر: إستراتيجيات الخطاب: ١٨٢.

(٢) قال تعالى: ﴿وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَى قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَن نَّشَاءُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ

عَلِيمٌ﴾ [الأنعام: ٨٣].



تعدد القصود في المحادثة القرآنية البصائر

وَلِنَجْعَلَكَ ءَايَةً لِلنَّاسِ ۖ وَانْظُرْ إِلَىٰ آلِ عِزِّكَ كَيْفَ نُدْشِرُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٥٩﴾ [البقرة: ٢٥٩].

إنَّ المحادثتين (محادثة التمرود، ومحادثة الذات الإلهية)، والقصة المعترضة بينهما سبقت جميعها؛ لتكشف للرَّسول الأعظم بوصفه مُتلقياً أوَّل للخطاب، وللمسلمين، وغيرهم بوصفهم متلقين ثانيين عظمة الله ﷻ، وقدرته المطلقة التي بعضها الإحياء والإماتة، وضرب الأمثلة لفكرة البعث التي لاقت كثيراً من الرِّفْض، والإنكار من المشركين^(١)، يساق هذا النصُّ الإطاري الذي تضمَّن هذه المحادثات، وهو قوله تعالى: ﴿أَلَمْ تَرَ إِلَىٰ الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ﴾^(٢)، وكذا يعزِّز هذا ما قيل على لسان إبراهيم ﷺ للذَّات الإلهية بشأن إحياء الموتى: ﴿وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَىٰ قَالَ أُولِمُ تُوْمِنُ قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِي قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ أَجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾ [البقرة: ٢٦٠]. النَّاظر في المحادثة يجد أنَّ إبراهيم، قال: ﴿رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَىٰ﴾ يجد أنَّه لم يسأل على الموت؛ لأنَّه الحقيقة الوحيدة التي أدركها الإنسان، لكن فكرة الحياة بعد الموت هي التي ينالها التشكيك، ويتذبذب المرء فيها بين التصديق، والتكذيب.

قال تعالى: أَوَلَمْ تُؤْمِنْ؟ قال: ﴿بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِي﴾ هو يؤمن، ولكن يريد أن يطمئن قلبه، ألا يطمئن الإيمان القلب؟ إنَّ الاطمئنان الذي يبتغيه إبراهيم ﷺ هو الاطمئنان الموصل للمعرفة اليقينية بالدليل العقلي^(٣)؛ لذا قال تعالى: ﴿فَخُذْ أَرْبَعَةً

(١) انظر على سبيل المثال قوله تعالى: ﴿وَكَانُوا يَقُولُونَ أَيُّذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظْمًا إِذْنَا لَمَبْعُوثُونَ﴾ (١٧) [الواقعة: ٤٧-٤٨].

(٢) قال أبو جعفر: يعني تعالى ذكره بذلك: ألم تر، يا محمد، إلى الذي حاجَّ إبراهيم في ربه. تفسير الطبري (جامع البيان)، ت شاكر: ٤٣٢/٥.

(٣) قال الزمخشري: «لِيَطْمَئِنَّ قَلْبِي» ليزيد سكوناً وطمأنينة بمضامة علم الضرورة علم الاستدلال=

مِنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ أَجْعَلْ عَلَى كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا ﴿١﴾، إِنَّهُ
تجريب عملي للإحياء بعد الموت، وكان على إبراهيم أن يقوم بفعل الإمامة بنفسه ليتثبت
من موت الطير، وإن كان النص الكريم قد سكت عن التصريح بهذا الفعل؛ فهناك
فجوة حديثة بين قوله: ﴿فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ﴾، وقوله تعالى: ﴿ثُمَّ أَجْعَلْ...﴾ وهو فعل
الإماتة، والتقطيع^(١)، وأحسب أن فعل الإمامة أعقد من أن يصرح به؛ فإن إنهاء حياة
مخلوق على يد مخلوق آخر الفاعل فيه ظاهري؛ أما جوهر الفعل فهو فعل إلهي حتمًا
يتحقق الموت، والبعث منه بطير واحد لم قال جلّ وعلا ﴿أَرْبَعَةً﴾؟.
إنّ «العقل الفطري المجرد مفطور على مبدأ ثبوت هوية الأشياء، وإطراد الطبيعة؛
لذلك يستعمل الاستقراء الرياضي (مرة + ٣ مرات) ثم يعمّم من ذلك مقدّمة كلية كبرى
تعبّر عن علاقات التضمّن، وفحواها بديهية: خصائص الجزء موجودة في الكل»^(٢)، إذن
فجدوى التعدّد هو التثبت من التجربة^(٣).

= وتظاهر الأدلة أسكن للقلوب وأزید للبصيرة واليقين، ولأنّ علم الاستدلال يجوز معه
التشكيك بخلاف العلم الضروري، فأراد بطمأنينة القلب العلم الذي لا مجال فيه للتشكيك».
الكشاف: ٣٣٧/١

٢٣١

(١) قال ابن عاشور: «وقوله: ﴿ثُمَّ أَجْعَلْ عَلَى كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا﴾ عطفٌ على مَحْذُوفٍ دَلَّ عَلَيْهِ
قَوْلُهُ جُزْءًا؛ لِأَنَّ تَجَزُّؤَهُنَّ إِنَّمَا تَقَعُ بَعْدَ الذَّبْحِ. فَالتَّقْدِيرُ فَادْبَحْنَهُنَّ ثُمَّ أَجْعَلْ إِيَّاهُنَّ. التحرير
والتنوير: ٤٠/٣.

(٢) المنطق العلائقي في عهد الإمام عليّ عليه السلام لمالك الأشتر رضي الله عنه من منظور منطق نظرية علم النقطة:
٢٢٣، مجلّة المبین، ٦، السنة الثالثة، آذار ٢٠١٨.

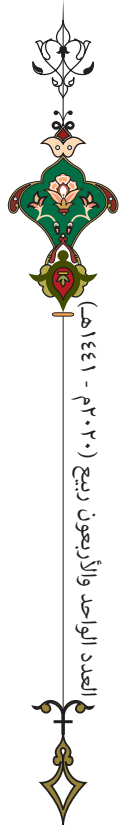
(٣) قال ابن عاشور: «وَالظَّاهِرُ أَنَّ حِكْمَةَ التَّعَدُّدِ وَالِاخْتِلَافِ زِيَادَةٌ فِي تَحْقِيقِ أَنَّ الْإِحْيَاءَ لَمْ يَكُنْ
أَهْوَنَ فِي بَعْضِ الْأَنْوَاعِ دُونَ بَعْضٍ، فَلِذَلِكَ عُدَّتِ الْأَنْوَاعُ». التحرير والتنوير: ٣٩/٣.

قطاف البحث

الحمد لله الذي بفضلِهِ تتمُّ الصَّالحات...

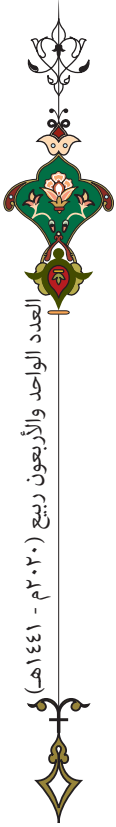
لطالما كانت البحوثُ القرآنيةُ منية الباحثين، وغبطة الدارسين، ومنتهى السُّرور حين تكتمل البحوث وتُجنى قطافها، ولبحثنا في المحادثة القرآنية نتائجُ يمكن إجمالها في ما يأتي:

- تلمَّس فلاسفة اللغة مظاهر القصد في الخطاب؛ فكانت القصدية الأصلية، والقصدية المشتقة، ثمَّ صارت الأصلية المشتقة على قسمين: قصد إعلامي، وقصد اتصالي، وقد حضرت هذه مقاصد جميعها في المحادثة القرآنية.
- يعدُّ القصد العنصر الذي لا بدَّ منه في الخطاب؛ فلكلِّ خطابٍ قصدٌ.
- تنماز المحادثة القرآنية من سواها من المحادثات بأنَّها خطاباتٌ ثانوية تُلْفَها خطابات أكبر تتمثل بالسُّورة القرآنية التي ترد فيها.
- بلحاظ النقطتين: الثانية، والثالثة يمكننا القول: إنَّ للمحادثة القرآنية قصدين: الأوَّل قصد المحادثة نفسها، والثاني قصد السُّورة بتمامها بوصفها خطاباً، إلى جانب مقاصد آخر التي أقرتها فلسفة اللغة.
- تتسم محادثات سيدنا إبراهيم عليه السلام بسيادة العقل، وهيمنة البرهان عليها، لاسيَّما في محادثاته مع أبيه وقومه والنمرود؛ لذا نلمس حضوراً واضحاً للحجاج، وأدواته المنطقية، واللغوية متخذاً إيَّاه وسيلةً للإقناع، والتأثير.



• البصائر أ.د. مكي عبد القادر خنياب

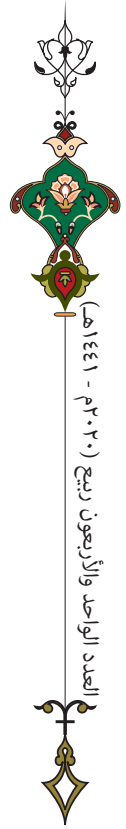
- يغيب الحجاج عن محادثته مع نفسه، ومحدثته للذات الإلهية المقدسة؛ لأنه لم يرد الإقناع، والتأثير؛ بل أراد المعرفة، والكشف.
- يختلف المغزى من إيراد المحادثة نفسها بتشكيل لغوي مختلف بحسب القصد من السورة التي ترد فيها المحادثة، وخير مثال على ذلك محادثته مع الملائكة في البشري، وقوم لوط، كما جاء تفصيله في البحث.
- وفي الختام: أرى أن موضوع المحادثة القرآنية، ودراساتها بحسب نظريات المحادثة من المواضيع الجديرة بالعناية، والبحث الأكاديمي المطول.
- والحمد لله ثانية على عظيم نعمائه



المصادر والمراجع

* القرآن الكريم.

١. الإستراتيجية التوجيهية في سورة مريم في ضوء تداوليات الخطاب، في مجلة لاراك للفلسفة واللسانيات والعلوم الاجتماعية، كلية الآداب، جامعة واسط، كانون الثاني ٢٠١٧، ج ٢، ع ٢٤٤، (بحث).
٢. إستراتيجيات الخطاب، مقارنة لغوية تداولية، د. عبد الهادي بن ظافر الشهري، دار الكتاب الجديد، المتحدة، بيروت، ط ١، ٢٠٠٤ م.
٣. آفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر، د. محمود أحمد نحلة، دار المعرفة الجامعية، ٢٠٠٢ م.
٤. الاستلزام الحوارية في التداول اللساني من الوعي بالخصوصيات النوعية للظاهرة إلى وضع القوانين الضابطة لها، للعايشي أدراوي، دار الزمان، الرباط، منشورات الاختلاف، الجزائر، ط ١، ٢٠١١ م.
٥. إطلاقات على النظريات اللسانية والدلالية في النصف الثاني من القرن العشرين، مختارات معربة بإشراف د. عز الدين مجدوب، المجمع التونسي للعلوم والآداب والفنون، بيت الحكمة، ٢٠١٢ م.
٦. الإنشاء في العربية بين التركيب والدلالة دراسة نحوية تداولية، للدكتور خالد ميلاد، نشر جامعة منوبة، المؤسسة العربية للتوزيع، تونس، ط ١، ٢٠٠١ م.
٧. البحر المحيط، تأليف أثير الدين محمد بن يوسف الشهير بأبي حيان الأندلسي (ت ٧٥٤ هـ)، تحقيق د. عبد الرزاق المهدي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، د.ت.
٨. التحليل اللغوي عند مدرسة أكسفورد، صلاح إسماعيل عبد الحق، ط ١، ١٩٩٣ م، دار التنوير للطباعة والنشر.
٩. التصوير الفني في القرآن الكريم، السيد قطب، مكتبة القرآن (١)، دار الشروق.
١٠. تفسير التحرير والتنوير، للشيخ محمد الطاهر بن عاشور، الدار التونسية للنشر، تونس، ١٩٨٤ م.
١١. تفسير الطبري (جامع البيان عن تأويل آي القرآن)، لأبي جعفر محمد بن جرير الطبري (ت



- ٣١٠هـ)، تحقيق د. عبد الله عبد المحسن التركي، هجر للطباعة والتوزيع والنشر، ط ١، ٢٠٠١م.
١٢. تفسير الكشّاف عن حقائق التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، لأبي القاسم جار الله محمود بن عمر الزمخشري (٥٣٨هـ)، اعتنى به وعلّق عليه خليل مؤمنون شيخا، دار المعرفة، بيروت، ط ٣، ٢٠٠٩م.
١٣. تنزيه الأنبياء، لأبي القاسم عليّ بن الحسين الموسويّ المعروف بالشريف المرتضى (ت ٤٣٦هـ)، انتشارات الشريف المرتضى، ط ١.
١٤. دور السياق في الترجيح بين الأقاويل التفسيرية، د. محمّد إقبال عروي، ط ١، ٢٠٠٧م، روافد، الكويت.
١٥. التواصل والحجاج، عبد الرحمن طه، مطبعة المعارف الجديدة، الرباط، د.ت.
١٦. العقل مدخل موجز، جون سيرل، ترجمة د. ميشيل حنا متياس، عالم المعرفة ٣٤٣، سبتمبر، ٢٠٠٧م.
١٧. العقل واللغة والمجتمع الفلسفة في العالم الواقعيّ، جون سيرل، ترجمة د. سعيد الغانمي، الدار العربية للعلوم، ناشرون، المركز الثقافي العربي، ط ١، ٢٠٠٦م.
١٨. القاموس الموسوعيّ للتداوليّة، جاك موشلار وآن ريبول، ترجمة مجموعة من الأساتذة والباحثين بإشراف عزّ الدين المجدوب ومراجعة خالد ميلاد (المركز الوطنيّ للترجمة في تونس)، دار سيناترا، تونس، ٢٠١٠م.
١٩. قضايا الفن الإبداعيّ عند دوستوفسكي، م.ب. باختين، ترجمة د. جميل نصيف التكريتيّ، مراجعة د. حياة شرارة، ط ١، بغداد، ١٩٨٦م.
٢٠. اللسان والميزان أو التكوثر العقليّ، د. طه عبد الرحمن، المركز الثقافي العربيّ، ط ١، الدار البيضاء، ١٩٩٨م.
٢١. لمسات بيانيّة في نصوص من التنزيل، د. فاضل السامرائيّ، دار عمار للتوزيع والنشر، عمان، ط ٣، ٢٠٠٣م.
٢٢. مدخل إلى علم لغة النصّ، فولفجانج هاينهمان وديتر فيهفجر، ترجمة د. سعيد البحيريّ، مكتبة زهراء الشرق، القاهرة، د.ت.
٢٣. المنطق العلائقيّ في عهد الإمام عليّ عليه السلام لملك الأشتر بالله من منظور منطق نظريّة علم النقطة، مجلّة المبين، ع ٦، السنة الثالثة، آذار، ٢٠١٨م، (بحث).
٢٤. نظريّة أفعال الكلام العامّة (كيف ننجز الأشياء بالكلمات)، أوستين، ترجمة عبد القادر قينيني، أفريقيا الشرق، ١٩٩١م.